

CE 2797  
CE 0086

**Hersteller :** Portwest, Westport, County Mayo, Ireland  
**Name&Adresse der benannten Stelle die das EC Zertifikat ausgestellt hat**

**BSI GROUP The Netherlands B.V. NR 2797**  
Say Building, John M.Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands  
**BSI GROUP NR 0086**  
Kitemark Court – Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP - UK  
Notified body responsible for the ongoing conformity under MODULE C2  
**BSI GROUP The Netherlands B.V. - Notified Body No.2797**  
**BSI GROUP - Notified Body No.0086**

EN 352-1: 2002  
EN 352-4: 2001

## DE GEHÖRSCHUTZ: PEGEL- ABHÄNGIGER KAPSELGEHÖRSCHUTZ

### GEBRAUCHSANWEISUNG ARTIKEL: PW45 - ELEKTRONISCHER GEHÖRSCHUTZ

**ALLE DIESE PRODUKTE ERFÜLLEN DIE ANFORDERUNGEN DER VERORDNUNG (EU 2016/425) UND DIE ALLGEMEINEN ANFORDERUNGEN DER NORM:**

EN352-1:2002 "Gehörschutz - generelle Anforderungen. Teil 1: Kapselgehörschutz"  
EN352-4:2001 "Gehörschutz - Sicherheitsanforderungen und Prüfungen. Teil 4: Pegel-abhängiger Kapselgehörschutz  
Emissionen: EN 55022:1998/A1:2000/A2:2003(Klasse B), EN61000-6-1, 6-3:2001  
Immunität: EN61000-4-21995/A1:1998/A2:2000, EN 61000-4-3:2002/A1:2002

Dieser Gehörschutz muss in lauter Umgebung immer getragen werden (Schallpegel höher 80dB) und muss entsprechend ihren Dämpfungsfaktoren in Bezug auf das zu reduzierende Umgebungsgeräusch gewählt werden. (Siehe Aufstellung). Stellen Sie sicher das ihr Gehörschutz entsprechend dieser Anleitung korrekt montiert, angepasst, gewartet und kontrolliert wurde. Wenn diese Anweisungen nicht eingehalten werden kann dies den Gehörschutz erheblich reduzieren.

**ACHTUNG:** , wenn diese Anweisungen nicht eingehalten werden kann dies den Schutz sehr stark beeinträchtigen. Achtung, Brillenbügel oder Haare zwischen dem Gehörschutz und dem Kopf können die Leistungen verringern.

#### ANWENDUNG:

1. Zusätzlich zum originalen Kapselgehörschutz bietet dieser Gehörschutz die Bereitstellung unterschiedlicher Dämmungen wenn sich der Geräuschpegel ändert.
2. Die externe Lautstärke kann unter Berücksichtigung der Betriebsstätte angepasst werden, und die Stimme kann besser verstanden werde.

#### GEBRAUCH:

Öffnen sie das Batteriefach und legen sie zwei 1,5V AA Batterien ein, danach verschließen sie es wieder.  
Schalten sie den ON/Off Knopf durch drehen an und prüfen Sie die Funktion. Verstellen sie danach die Lautstärke so wie es sich für Sie angenehm anfühlt.  
Öffnen sie das Kopfband so weit es möglich ist, danach setzen Sie die Kapseln auf ihre Ohren.

#### GRÖSSE PW45: verfügbar in den Größen S/M/L

Gehörschutz nach EN 352-1 erhältlich in Größe L, M und S. Größe M passt dem größten Teil der Träger. Größe S und L sind für Träger denen die Größe M nicht passt hergestellt worden.

**ZUSAMMENSETZUNG UND GESAMTGEWICHT PW45:** Kapsel: HIPS / Kissen: PVC / Kopfband: POM. Gewicht der Gehörschützer: 316.8 Gramm Keine Ersatzteile erhältlich

**Warnung** :Bitte wechseln Sie die Batterien wenn die Leistung des Kapselgehörschutzes merklich nachlässt. Batterien sorgfältig , richtig und immer im ausgeschalteten Zustand wechseln. Fehler können zu Beschädigungen der Elektrik führen. Stellen Sie sicher das die Batterien ordnungsgemäß eingesetzt wurden bevor Sie Ihren Gehörschutz wieder in Betrieb nehmen. Lagerung immer ohne Batterien Gehörschutz nie in Wasser tauchen

Unter normalen Umständen ist die Haltbarkeits dieses Gehörschutzes auf 2-3 Jahre begrenzt. Kapselgehörschutz, insbesondere die Kissen sollten von Zeit zu Zeit nach Beschädigungen oder sonstige Verschleißerscheinungen untersucht werden. Bei Beschädigungen sollte dieser sofort ausgetauscht werden. Veränderungen, wie zum Beispiel das anbringen von Hygienepats kann die akustische Leistung beeinträchtigen. Dieser Gehörschutz kann allergische Reaktionen an empfindlichen Stellen verursachen, in diesem Fall verlassen sie die laute Umgebung und setzen sie den Gehörschutz ab.

Obwohl Gehörschutz zum Schutz vor schädlichen Auswirkungen von Lärm empfohlen wird, basiert der SNR - Wert (Single Number rating) auf die Dämmung des kontinuierlichen Lärms und kann kein genauer Schutz vor impulsivem Lärm, wie zum Beispiel einem Knall bei einem Gewehrstoß sein. Impulsiver Lärm ist definiert als Rauschpegel in der Spitze mit Intervallen länger als eine Sekunde. Es gibt Umstände bei denen z.B. ein intensives Rauschen besteht und zusätzlich anderer Lärm kommt. Aus diesem Grund gibt es keinen akzeptablen Weg, um festzustellen welcher Gehörschutz einen ausreichenden Schutz gegen impulsiven Lärm bietet.

Dieser Gehörschutz ist mit einem Pegel abhängigen Dämmschutz ausgestattet. Der Träger sollte sich vor Gebrauch von der Funktion überzeugen. Bei Störungen oder Fehleranzeigen bitte der Gebrauchsanweisung des Herstellers folgen oder gegebenenfalls die Batterien austauschen

Die Leistung der Batterie kann bei Gebrauch nachlassen. Bei kontinuierlichem Gebrauch des Kapselgehörschutzes beträgt die Standzeit der Batterien ca. 50 Stunden.

#### REINIGUNG

Da diese Ausrüstung aus elektrischen Bauteilen besteht kann es nicht naß gereinigt werden. Es empfiehlt sich Staub mittels einer Druckluft-Pistole zu entfernen.

**LAGERUNG UND WARTUNG** Immer kühl, trocken, Licht- und Frost geschützt aufbewahren. Bei Nichtgebrauch in der Original-Verpackung lagern. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Stoffe beeinträchtigt werden. Weitere Informationen sollten beim Hersteller angefragt werden.

#### Leistung - akustische Dämmung (in dB): (Siehe beiliegende Tabelle)

OTH = Kopfbügelversion  $SNR = SNR / A = \text{Frequenz(Hz)} / B = \text{Mittelwert (dB)} / C = \text{Standardabweichung (dB)} / D = \text{effektiver Schutz (dB)}$   
Dämmung in dB : H = hoher Lärmpegel / M = mittlerer Lärmpegel, / L = geringer Lärmpegel,

**Download der Konformitätserklärung unter [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)**

## AUFFÜHRUNGEN - SCHALLDÄMMUNG EN 352-1:2002

PW45	SNR 31.0dB	H: 35.0	M: 28.0	L: 21.0			
A Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B Mean Attenuation (dB)	17.9	20.3	29.2	34.6	36.8	39.0	40.1
C Standard Deviation (dB)	2.1	2.2	3.4	2.5	3.1	2.7	2.7
D Assumed Protection (dB)	15.8	18.1	28.8	32.1	33.7	36.2	37.5

### CRITERION LEVEL: LEVEL DEPENDENT FUNCTION WAS TESTED ACCORDING TO EN 354-1:2001

Level Outside	65.0	70.0	75.0	80.0	85.0	90.0	95.0	100.0	105.0	110.0	115.0	120.0
Mean H-Noise	63.3	69.3	75.4	71.0	56.4	55.7	59.7	64.3	69.3	74.5	79.7	84.9
St. dev H-Noise	2.7	2.6	2.6	12.2	4.4	3.1	3.4	3.6	3.6	3.3	3.2	3.1
Mean M-Noise	68.2	73.2	78.3	83.6	88.6	93.6	98.6	103.5	108.5	113.5	118.5	123.4
St. dev M-Noise	2.2	2.3	2.3	2.4	2.7	3.1	3.7	4.2	4.8	5.4	6.0	6.6
Mean L-Noise	65.0	70.0	75.1	80.1	84.8	89.3	93.9	98.4	102.9	107.4	112.0	116.5
St. dev L-Noise	1.5	1.6	1.6	16	1.5	1.6	1.7	1.9	2.2	2.5	2.8	3.2

H:120dB M: 85dB L: 90dB